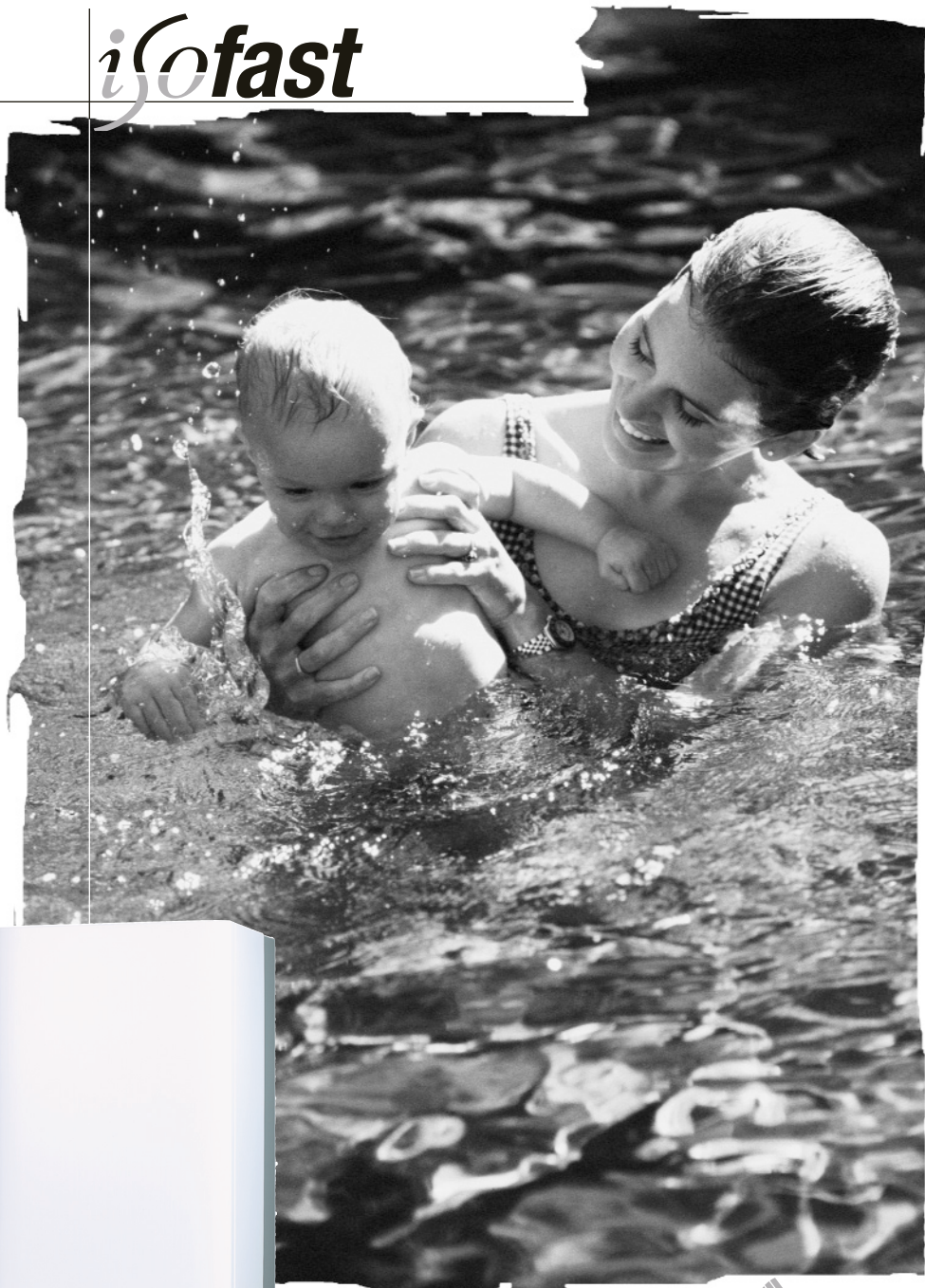
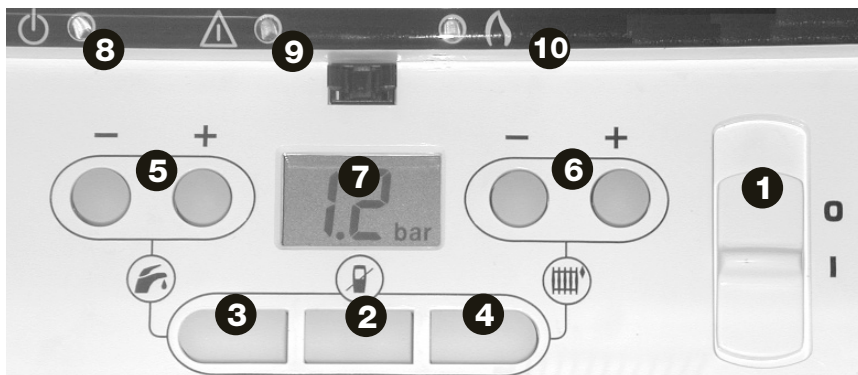


isofast



Saunier Duval
Sajat hőm
érezheti a minőséget

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK



A kazán begyújtása / leállítása

Begyújtás : Ellenőrizzük, hogy :

- a kazán elektromos tápellátás alatt áll
- a gázcsap nyitva van

Majd állítsuk a kazán kapcsolóját I. állásra.

Leállítás : Állítsuk a kapcsolót 0-ra : így megszakad az elektromos tápellátás.



- 1 – ON/OFF kapcsoló
- 2 – A szobatermosztát kikapcsolása, amikor a gomb kigyullad
- 3 – HMV funkció aktiválása, amikor a gomb kigyullad
- 4 – Fűtés funkció aktiválása, amikor a gomb kigyullad
- 5 – A HMV kör hőmérsékletének szabályozása
- 6 – A fűtőkör hőmérsékletének szabályozása
- 7 – Információ kijelző
- 8 – Működés jelző lámpa zöld
- 9 – Rendellenesség-jelző, pirosan villog
- 10 – Égő működés-jelző, sárga

Működés szobatermosztát nélkül

- Nyomja meg a  gombot (a gomb kigyullad)
- Aktiválja a fűtés és / vagy melegvíz funkciót a  és / vagy  gomb megnyomásával.
- Az **5** és **6** gombok segítségével határozza meg a melegvíz és fűtési hőmérsékletet
- Ahhoz, hogy visszatérjen a szobatermosztáttal való működéshez, nyomja meg ismét a  gombot (a lámpa kialszik).

Fontos : A kazán kezelőpaneljén végzett szabályozások nem kerülnek át a szobatermosztátba. Végezze el a kazán szabályozását a vezetékek nélküli szobatermosztátról a 6-15 oldalon leírtaknak megfelelően.

Rendellenesség-jelző

Rendellenesség esetén a piros lámpa **9** villog, és egy kód jelenik meg a kazán **7** kijelzőjén .

21. kód : túl alacsony víznyomás, nyissa meg a kék csapot (**t**) a kazán alatt, amíg a nyomás eléri a 1,5 bart.



Egyéb kódok : Nyomja meg a szobatermosztát **OK** gombját, majd olvassa le a kijelzőn megjelenő információkat.

FELSZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ISOFAST C 35 E-A, ISOFAST F 35 E H-MOD

Tartalomjegyzék

Használati utasítások . . . 2	A kazán	Gázfajta
A kazán bemutatása . . . 3	elhelyezése 24 - 25	megváltoztatása 43
HASZNÁLÓNAK	Isofast C égéstermék	SZERVIZ
Jótállás 4	elvezetés 26	Karbantartás 44
Karbantartás 5	Isofast F égéstermék	Leürítés 45
Beszabályozás . . . 6 - 15	elvezetések 26 - 28	
Kérdések 16 - 17	Fűtőkör működése . . . 29	ÁLTALÁNOS SÁGOK
SZERELÉS-SZERVIZ	Szerelőpanel 30	Működés
Méretek 18	Vezetékek elhelyezése . 31	biztonsága 46 - 47
Műszaki jellemzők . 19 - 21	Kazán felszerelése . . . 32	
Hidraulikus kör . . . 22 - 23	Elektromos bekötés . . 33	
	Üzembehelyezése . 34 - 36	
	Beszabályozás . . . 37 - 43	

A kazán bemutatása

Az Isofast kazánok kettős szolgáltatást nyújtanak (fűtés + mikro tartályos melegvíz), egy 4 literes mini HMV tartállyal vannak ellátva, mely a melegvíz szolgáltatásban egy többlet kényelmet nyújt.

Az Isofast kazánokat vezetékek nélküli szobatermosztáttal gyártják.

A C modelleket természetes huzatú égéstermék elvezetőre (kéményre) kell csatlakoztatni.

Az F modellek zárt égésterűek, tehát az égéstermék egy ventilátoros égéstermék elvezetőn keresztül távoznak.

Tartozékok

Többféle tartozék áll rendelkezésre : koncentrikus égéstermék elvezető, szobatermosztát egy második fűtési zónához, külső szonda...

Részletes információkért forduljon szokásos viszonteladójához, vagy keresse fel honlapunkat : www.saunierduval.hu

HASZNÁLÓNAK

Üdvözljük a felhasználókat

Köszönjük,
hogy a Saunier Duval
gyártmányt választotta.

A kazán, melyet felszereltek
Önöknél, több minőségi
ellenőrzésen ment át.

Annak érdekében,
hogy kazánját a legjobb
teljesítményen
tudja használni,
speciális ellenőrzéseket
és beállításokat
kell végezni azon.

Szakszervizek
a Saunier Duval
által kiadott jótállási
jegyen találhatók.

A Saunier Duval
Magyarország Rt
EGY ÉVES jótállást
biztosít Önnek
a gázkazánra a felszerelés
dátumától számítva.

Ha évente legalább
1 alkalommal
a gázkazánon
karbantartást végez
a szakszervizünk,
úgy még **2 év**
jótállást biztosítunk.

A részletes
feltételeket a jótállási füzet
tartalmazza.



Karbantartás fontos tudnivalók



Megfelelően tisztítva és szabályozva kazánja kevesebbet fogyaszt és hosszabb élettartamú lesz.

A kazán és vezetékeinek rendszeres karbantartása elengedhetetlen a központi fűtési rendszer megfelelő működéséhez. A karbantartás lehetővé

teszi a gázkazán élettartamának meghosszabbítását, energiafogyasztásának és szennyezőanyag-kibocsátásának csökkentését.

Ezt a karbantartást képzett szakembernek kell elvégeznie, akivel SZERZŐDÉST írhat alá a beüzemeléskor. A karbantartásnál

A következő műveleteket végzik el :

- hőcserélő, az égő és a füstgáz visszaáramlás-gátló tisztítása ellenőrzése
- szivattyú ellenőrzése
- szabályozó részeinek ellenőrzése és szabályozása
- biztonsági elemek ellenőrzése, különös tekintettel a ventilátorra (F típus)
- az égés ellenőrzése.

Kötelező a füstgáz elvezető, ellenőrzése, szükség esetén tisztítása. Tisztításon a füstgáz elvezetők kazáncsatlakozás -felületének mechanikus közvetlen tisztítását értjük, el kell távolítani a lerakódott szennyeződések a vezetékek belső faláról.

A berendezés burkolatát egy szappanos vizes ruha segítségével lehet tisztítani.

Ne használjon csiszoló vagy oldószer alapú anyagot, ez károsíthatja a burkolatot.

HASZNÁLÓNAK

Beszabályozás, megtakarítási forrás

Az Isofast kazán gyári konfigurációja átlagos fűtési rendszerben való működésre alkalmas. Mivel azonban sok specifikus berendezés van, kérje szervizését, hogy adaptálja a kazán megfelelő paramétereit (fűtőkör maximális hőmérséklete vagy maximális teljesítménye), és így garantálja a berendezés legjobb teljesítményét.

A besabályozás után megválaszthatja a kívánt belső hőmérsékletet otthoni tartózkodásra, távollétre vagy éjszakára. Ezeket a besabályozásokat a kazán mellé szállított szobatermosztát segítségével végezheti el : a megfelelően megválasztott hőmérsékletekkel és idő intervallumokkal jelentős gáz megtakarítást érhet el.

A vezetékek nélküli szobatermosztát szükséges beállításai :

A – Idő beállítása

B – Dátum beállítása

A szobatermosztát heti programozása lehetővé teszi :

C – A fűtés funkció aktiválását vagy inaktiválását.

D – Standard heti programozással rendelkezhet a gyárilag beállított program aktiválásával.

E – Időszakosan eltérhet a beállított programozástól, ha a nap bármely szakában emeli vagy csökkenti a hőmérsékletet.

F – A hét minden napjára egyénre szabott programozást készíthet az alábbi hőmérsékleti szinttel :

- **KOMFORT** hőmérséklet például az otthoni tartózkodás idejére
- **ECO** hőmérséklet éjszakára vagy távollétre.

G – A program inaktiválásával a nap 24 órájában ugyanolyan hőmérsékletet tud biztosítani.

H – Elutazhat szabadságra úgy, hogy az utazás dátumát figyelembe véve beállítja a hőmérsékletet.

I – Megválaszthatja a HMV hőmérsékletét 38°C és 60°C között. Ha nem lépi túl az 50 °C-ot, azzal gázmegtakarítást ér el, valamint megelőzi az esetleges égési sérüléseket.

J – Elkerülheti a beállítások nem kívánatos módosítását, ha lezárja a termosztát gombjait gyermekzár.

K – A szobatermosztát jelzi az esetleges rendellenességet a kazánban, és tájékoztatja a teendőkről.



- a – Kijelző
- b – Rendellenesség-jelző
- c – Visszalépés az előző menübe
- d – Jóváhagyás
- e – Belépés a menübe
- f – Fel/le görgetés
- g – Program aktiválás/inaktiválás
- h – Fali tartó
- i – Tápellátás

KOMFORT
hőmérséklethez rendelt
időintervallum

Idő kijelzése

A helyiség belső
hőmérséklete
(Figyelem : ez az érték
változhat, ha a termosztátot
a kezünkben tartjuk)

Fűtés mód-jelző

Rendellenesség leírása



KOMFORT ☀ vagy
„ECO” ☾ hőmérséklet szint
kijelző (nappal/éjszaka).

ECO hőmérséklet idő
intervalluma

Elemcsere jelző

HMV mód jelző

Fűtési igény jelző

HASZNÁLÓNAK

Beszabályozás, megtakarítási forrás

(A) és (B)

Az idő és dátum beállítása

Művelet : A (C) gomb megnyomásával bármikor visszaléphet az előző lépéshez.

1 – Belépés a használó menübe

- Nyomja meg a **MENU** gombot, és a következők jelennek meg : ► KOMF. HŐM. ÁLLÍT.
GAZD. HŐM. ÁLLÍT.
PROGRAM
HMV HŐM. ÁLLÍT.
FÜTÉS BE/KI
SZABADSÁG
ÓRA BEÁLLÍTÁSA
DATUM BEÁLLÍTÁSA

2 – Idő beállítása

- Használja a  gombokat az "Idő beállítása" menüpont kiválasztására :

► ÓRA BEÁLLÍTÁSA → **OK** → 17:23 →  + **OK**

3 – Dátum beállítása

- Használja a  gombokat a "Dátum beállítása" menüpont kiválasztására :

► DÁTUM BEÁLLÍTÁSA → **OK** → K 17/JUN/ 03 →  + **OK**

(C)

Fűtés mód aktiválása/inaktiválása

- Nyomja meg a **MENU** +  gombokat a "Fűtés ON/OFF" menüpont kiválasztásához : ► PROGRAM
HMV HŐM. ÁLLÍT.
FÜTÉS BE/KI
... → **OK**

1 – Fűtés aktiválása

► FÜTÉS BE/KI → **OK** → **KI** →  → **BE** → **OK**

2 – Fűtés inaktiválása

► FÜTÉS BE/KI → **OK** → **BE** →  → **KI** → **OK**

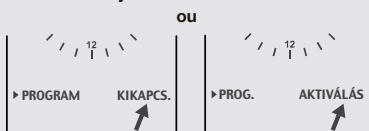
D**Az eredeti program aktiválása**

Művelet : A **C** gomb megnyomásával bármikor visszaléphet az előző lépéshez.

1 – A heti program aktiválása

- Nyomja meg a **PROG** gombot, a szobatermosztát a következőt jelzi :

- A **PROG** gomb többszöri megnyomásával válthat az AKTÍV és INAKTÍV mód között



- Ha megjelenik az AKTÍV mód, várjon 5 másodpercet, a kijelző visszaáll normál állapotra, és automatikusan jóváhagyja a választást.

2 – Belépés az eredeti programba

- Nyomja meg a **MENU** + gombokat a "Program" menüpont kiválasztásához : → **OK**

► PROGRAM → **OK** + → ► EREDETI PROGRAM HÉTFŐ → **OK**

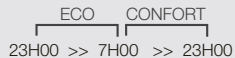
- Lépjen ki a menüvel a **C** gombbal, ezzel aktiválja a gyárilag beállított standard programot :

Hétfőtől péntekig



ECO hőmérséklet 18°C

Hétféle



KOMFORT hőmérséklet 19 °C

E**időleges eltérés a heti programozástól**

- A gombok egyikét megnyomva megjelenik a belső hőmérséklet szabályozás menüje :

► SZOBAHÖM. ÁLLÍT. → → ► SZOBAHÖM. ÁLLÍT. → **OK**
NYUGTÁZÁS

Az ECO/KOMFORT hőmérséklet változtatásával ez a beállítás automatikusan törlődik.

HASZNÁLÓNAK

Beszabályozás, megtakarítási forrás

F

Egyéni heti program beállítása

Művelet : A **C** gomb megnyomásával bármikor visszaléphet az előző lépéshez.

1 – A heti program aktiválása

- Nyomja meg a **PROG** gombot, a szobatermosztát a következőt jelzi :

- A **PROG** gomb többszöri megnyomásával válthat az **AKTÍV** és **INAKTÍV** mód között



ou



- Ha megjelenik az **AKTÍV** mód, várjon 5 másodpercet, a kijelző visszaáll normál állapotba, és automatikusan jóváhagyja a választást.

2 – Belépés az eredeti programba

- Nyomja meg a **MENU** gombokat, és a következő jelenik meg : ▶ **KOMF. HŐM. ÁLLÍT.**
▶ **GAZD. HŐM. ÁLLÍT.**
▶ **PROGRAM**
...

3 – A komfort hőmérséklet beállítása

▶ **KOMF. HŐM. ÁLLÍT.** → **OK** → **19.0°C** →  →  → **OK**

(a kívánt nappali hőmérséklet beállítható)

4 – ECO hőmérséklet beállítása

▶ **GAZD. HŐM. ÁLLÍT.** → **OK** → **16.0°C** →  →  → **OK**

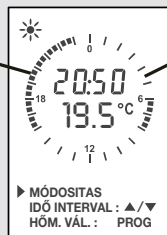
(a kívánt hőmérséklet beállítható)

5 – Program

▶ **PROGRAM** (lehetővé teszi a **KOMFORT** és **ECO** hőmérséklet intervallumának beállítását) → **OK** ▶ **HÉTFO** → **OK** → **MÓDOSÍTÁS** → **OK** →

KEDD
SZERDA
CSÜTÖRTÖK
PÉNTEK
SZOMBAT
VASÁRNP

A négyzetek jelzik a KOMFORT hőmérsékletre vonatkozó időintervallumokat (pl. 19,5 °C 16H00 és 23H00, valamint 6H00 és 8H00 között)



A fehér egységek jelzik az ECO hőmérsékletre vonatkozó időintervallumokat. (pl. 16,5 °C 8H00 és 16H00, valamint 23H00 és 6H00 között)

Ez a jel mutatja azt az üzemmódot, ahol a komfort hőmérséklethez (fekete négyzet) további intervallum adható a ▼ ▲ gombokkal.

Példa : a mellékelt esetben a ▲ gomb megnyomásával egy négyzetet ad hozzá 23H után, ami 30 perc plusz 19,5 °C-os fűtést jelent.

Nyomja meg a **PROG** gombot, hogy váltson KOMFORT és ECO hőmérséklet között



Ez a jel mutatja azt az üzemmódot, ahol törölhető a fekete négyzet, hogy helyette a ▼ ▲ gombok segítségével ECO hőmérsékletre vonatkozó időintervallumokat vigyen be.

Példa : a mellékelt esetben a ▲ gomb megnyomásával fehér egységek adódnak hozzá 6H után, ami 30 perc plusz fűtést jelent 16,5 °C-on.

- **OK**-val hagyja jóvá a napi paramétereket.

- A hét többi napján ugyanígy járjon el, vagy használja a másolást az alábbiak szerint.

Program másolása

- Ha időt akar megtekinteni, átmásolhatja a paramétereket egy másik napról :

► HÉTFŐ → **OK** → MÓDOSÍTÁS → **OK** → HÉTFŐ → **OK**
 KEDD ► MÁSOLJA ÁT

HASZNÁLÓNAK

Beszabályozás, megtakarítási forrás

G Fűtési hőmérséklet beállítása Program módon kívül

Művelet : A **C** gomb megnyomásával bármikor visszatérhet az előző lépéshez.

1 – A heti program inaktíválása

- A **PROG** gomb többszöri megnyomásával válthat az **AKTIVÁLÁS** és **KIKAPCS** mód között

PROG → **AKTIVÁLÁS** → **PROG** → **KIKAPCS**

- Maradjon **KIKAPCS** módban, várjon 5 másodpercet, a kijelző visszaáll normál állapotra, és automatikusan jóváhagyja a választást.

2 – Belépés a használó menübe

- Nyomja meg a **MENU** gombot, és a következő jelenik meg : ▶ **SZOBAHŐM. ÁLLÍT.**

...

3 – A belső hőmérséklet beállítása

▶ **SZOBAHŐM. ÁLLÍT.** → **OK** → **19.0°C** →  →  → **OK**

(a kívánt folyamatos hőmérséklet beállítható)

H Szabadság program

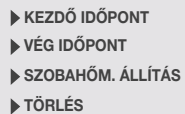
1 – Belépés a használó menübe

- Nyomja meg a **MENU** +  gombokat, és a következő jelenik meg : ▶

HMV HŐM. ÁLLÍT.
FÜTES BE/KI
SZABADSÁG
...

2 – A Szabadság program aktiválása

- Határozza meg a kívánt hőmérsékleteket az indulás és az érkezés dátumainak megfelelően.

▶ **SZABADSÁG** → **OK** →   + **OK**

I

Melegvíz hőmérséklet beállítás

Művelet : A **C** gomb megnyomásával bármikor visszatérhet az előző lépéshez.

1 – Belépés a használó menübe

- Nyomja meg a **MENU** +  gombokat, és a következő jelenik meg : ►

GAZD. HŐM. ÁLLÍT.
PROGRAM
HMV HŐM. ÁLLÍT.
...

2 – Melegvíz hőmérséklet beállítás

► HMV HŐM. ÁLLÍT.



OK



50°C



52°C
51°C
49°C



OK

(a kívánt folyamatos melegvíz hőmérséklet beállítható)

J

A termosztát gombjainak lezárása/feloldása

- Nyomja meg egyszerre a **C** és az **OK** gombokat 3 másodpercig, ezzel lezárja a termosztát gombjait.

gombokat 3 másodpercig

- A feloldáshoz ugyanígy járjon el.

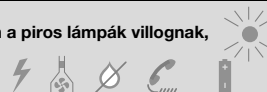
HASZNÁLÓNAK

Beszabályozás, megtakarítási forrás

K

- Rendellenesség esetén a kazánon és a szobatermosztáton a piros lámpák villognak,

valamint egy szimbólum jelenik meg a szobatermosztáton :



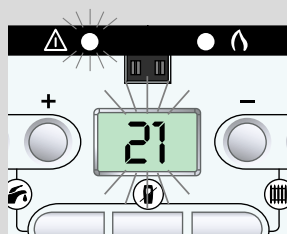
- Nyomja meg a szobatermosztát **OK** gombját :

Hiba 1. szintje

- A szobatermosztát mutatja a tennivalókat :



- Ugyanekkor a kazán kijelzője mutatja a hibakódot :

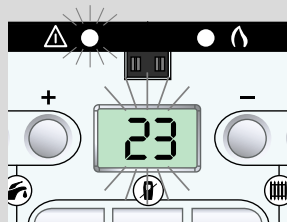


Hiba 2. szintje

- A szobatermosztát jelzi, hogy hívja a szervizt, és mutatja a hibakódot, ami megkönnyíti a hibaelemzést.



- Ugyanekkor a kazán kijelzője mutatja a hibakódot :



Használó menü szójegyzéke

Belső hőmérséklet szabályozás	Belső hőmérséklet szabályozás kazán belső korlátozónak használata, ha a programozás nincs aktiválva (inaktív program).
Komfort hőmérséklet szabályozás	Komfort hőmérséklet szabályozása a «Program» menüben meghatározott időszakokban
ECO hőmérséklet szabályozás	Csökkentett hőmérséklet szabályozás a «Program» menüben meghatározott időszakokban
Program	Időintervallumok hozzárendelése a komfort és ECO hőmérsékletekhez a hét minden napjára. Javasoljuk például reggel a fűtés beindítását kb. egy órával felkelés előtti időpontra.
Külső hőmérséklet	Külső hőmérséklet kijelzése külső szonda beépítése esetén
HMV szabályozás	HMV hőmérséklet szabályozása
Fűtés ON/OFF	Fűtés ON vagy OFF ON = HMV + fűtés OFF = csak HMV külső hőmérséklet szerint = Kijelzi, ha külső szonda van beépítve. A «külső hőmérséklet szerint» kiválasztásával a kazán automatikusan lezárja a fűtést, ha a hőmérséklet meghaladja a 18 °C-ot (gyári beállítás)
Radiátoros vagy padlófűtés hőmérséklet szabályozása	Akkor jelenik meg, ha az installatőr a kézi módot választotta az «installatőr» menü alatt a «fűtés szabályozása» menüpontban.
Szabadság	Távollét időszaka alatti szükség szerinti hőmérséklet beállítása
Idő beállítása	idő beállítása
Dátum beállítása	Dátum beállítása

HASZNÁLÓNAK

Önök gyakran kérdezik...

Szeretném lezárni annak a helyiségnek az alsó és felső szellőzőit, ahol a kazán van, mert nagyon hideg levegő jön belőlük !

Ezt semmiképpen ne tegye, mert veszélyes! Elengedhetetlenek a kazán megfelelő működéséhez. Elzárásuk gátolná a füstgázok távozását, és fulladás-veszélyt jelentene.

A fürdőszobában sokáig kell várnom, amíg melegvíz folyik a csapból !

Bármekkora teljesítményű a kazán, a melegvíz megindulása függ a csövekben lévő hidegvíz mennyiségétől. Ha a fürdőszoba 10 méterre van a kazántól, a melegvíz megindulásához szükséges néhány tíz másodperc néha hosszúnak tűnhet!

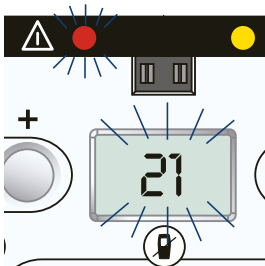
Megjegyezzük, hogy ebben az esetben a csap közelében elhelyezhető egy Isobox modul, ami lehetővé teszi az azonnali melegvíz szolgáltatást. Kérje ki szervízese tanácsát.

Víz hangját hallok a radiátorokból.

Lehetséges, hogy levegő van a csövekben. Légtelenítse a radiátorokat a szélükön található légtelenítő csavar megnyitásával. Légtelenítés után mindig állítsa vissza a kazánnál a feltüntetett nyomást. Ha a rendellenesség továbbra is fennáll, hívja a szervizt.



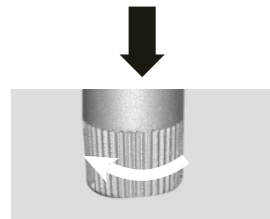
A kazánom leállt, a piros lámpa és a 21-es kód villog !



És a szobatermosztát a következőt jelzi :



A kazán biztonsági okokból leállt, mert vízhiányt érzékelt a fűtési rendszerben.



Fel kell tölteni a rendszert a kazán alatt található kék csap megnyitásával, amíg a kijelző 1 és 2 bar közötti értéket mutat. A kazán automatikusan újraindul, ha elegendő nyomást érzékel. Ha túl gyakran kellene feltölteni a fűtési rendszert, ez szivárgás miatt is lehetséges. Ebben az esetben hívja a szakszervizt.

Ha több napig nem vagyok otthon, kárt tehet-e a fagy a fűtési rendszerben ?

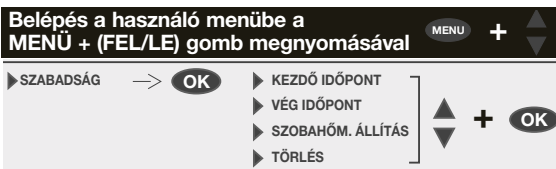
A szobatermosztát automatikusan biztosítja a fagyás elleni védelmet a 6 °C-os hőmérséklet fenntartásával.

Ezt a védelmet a szobatermosztát addig biztosítja, amíg aktív állapotban van.

Tehát a kazánon található

(termosztát nélkül) gombnak  nem szabad világítania, és a termosztát elemeinek jó állapotban kell lenniük. Szükség esetén használja a 230 V-os tápvezetékét.

Néhány napos távollét esetén használja a szobatermosztát szabadság üzemmódját, ahol meghatározhatja az indulás és az érkezés dátumát, valamint a kívánt hőmérsékletet.



SZERELÉS-SZERVÍZ

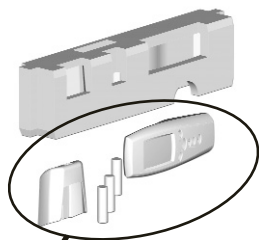
Méreték

A kazánt két csomagban szállítják :

- kazán és vezeték nélküli távvezérlő
- Szerelőpanel és felfüggesztő

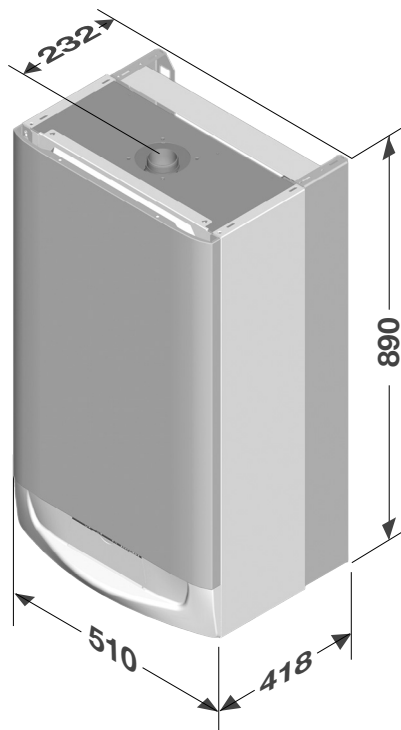
Az F típusú kazánok esetében többféle füstgáz elvezető rendelhető a berendezés konfigurációjának megfelelően.

FIGYELEM : NE FELEJTSE EL KIHÚZNI ATÁVVEZÉRLŐT az alsó részből.



A teljes egység a következőkből áll :

- 1 vezeték nélküli távvezérlő
 - 1 tartó a fali rögzítéshez
 - 3 db 1,5 V-os LR6 típusú alkáli elem
- 1 elemfedő



Isotast

Nettó tömeg (kg)

Bruttó tömeg (kg)

C 35 E

47

52

F 35 E H-MOD

51

55

Műszaki jellemzők

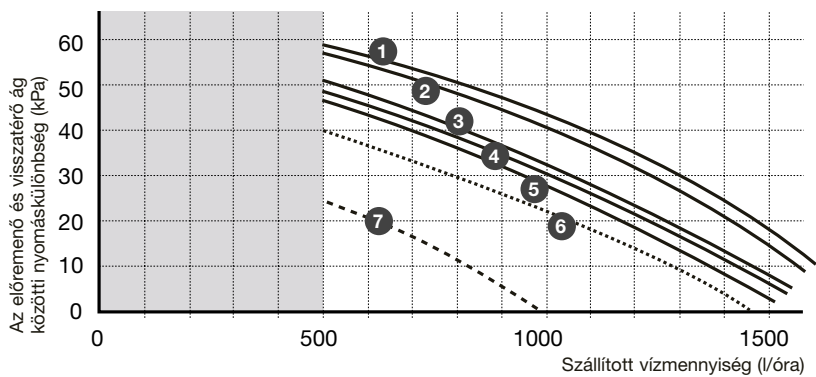
Vizhozam/nyomás görbe

III. sebesség	1	Bypass zárva
	2	1/4 fordulattal nyitva
	3	1/2 fordulattal nyitva
	4	1 fordulattal nyitva
	5	2 fordulattal nyitva
II.seb	6	1/2fordulattal nyitva
I.seb	7	1/2fordulattal nyitva



A szivattyú kapcsolója gyárilag II. pozícióban áll.

A kisebb hangosság elérése érdekében válasszon alacsonyabb sebességet a kapcsoló I. pozícióba állításával.



SZERELÉS-SZERVÍZ

Műszaki jellemzők

Fűtés

Hőteljesítmény változtatható

	C 35 E	F 35 E H-MOD
(kW)-tól	34,6	34,6
(kW)-ig	11,7	6
(%)	90,1	91
Előremenő fűtővíz max. hőmérséklete (°C)	87	87
Előremenő fűtővíz min. hőmérséklete (°C)	38	38
Tágulási tartály hasznos űrtartalma a fűtőkörben (l)	12	12
Fűtőkör max. térfogata 75 °C-on (l)	275	275
Biztonsági szelep, max. nyomása a fűtőrendszerben (bar)	3,0	3,0

Használati melegvíz

Melegvíz teljesítmény változtatható

	C 35 E	F 35 E H-MOD
(kW)-tól	34,6	34,6
(kW)-ig	11,7	6
Max. hőmérséklet melegvíznél (°C)	60	60
Legkisebb elvételi vízmennyiség (l/perc)		1
Specifikus tömegáram (Δt 30 °C) (l/perc)	16,5	16,5
Készenléti tartály térfogata (l)	4	4
Min. hálózati nyomás (bar)	0,7	0,7
Max. hálózati nyomás (bar)	10	10

Égéstermék

Égéstermék elvezetés

	C 35 E	F 35 E H-MOD
kéménnyel Ø (mm)	140	–
mesterségesen Ø (mm)	–	60/80
Ø (mm)	–	–
Friss levegőbelépés mesterségesen Ø (mm)		
Égési levegő igény (1013 mbar - 0 °C) m ³ /óra	72,9	62,4
Égéstermék elvezetés tömegárama (g/s)	26,7	23,1
Égéstermék hőmérséklete (°C)	131	152
Égéstermék tartalma CO (ppm)	40	51,5
CO ₂ (%)	5,6	6,7
NO _x (ppm)	82	83,3

Villamos táplálás

Tápfeszültség

Áramfelvétel

Max. villamos teljesítmény

Elektromos védettség

	C 35 E	F 35 E H-MOD
(V)	230	230
(A)	0,7	0,97
(W)	160	224
	IPX4D	IPX4D

Gázkategória

C 35 E	F 35 E H-MOD
II2HS3B/P	II2HS3B/P

FÖLDGÁZ H

Ø égő fúvóka
Ø szűkítő
Névleges gáznyomás
Max. égőnyomás
Min. égőnyomás
Max. gázterhelés
Min. gázterhelés

	C 35 E	F 35 E H-MOD
(mm)	1,20	1,25
(mm)	–	–
(mbar)	25	25
(mbar)	12,8	12,1
(mbar)	2,1	1,5
(m³/ó)	4,06	4,02
(m³/ó)	1,48	0,74

FÖLDGÁZ S

Ø égő fúvóka
Ø szűkítő
Névleges gáznyomás
Max. égőnyomás
Min. égőnyomás
Max. gázterhelés
Min. gázterhelés

	C 35 E	F 35 E H-MOD
(mm)	1,40	1,60
(mm)	–	–
(mbar)	25	25
(mbar)	12,0	10,8
(mbar)	2,0	0,88
(m³/ó)	4,71	4,66
(m³/ó)	1,72	0,86

PB Gáz

Ø égő fúvóka
Ø szűkítő
Névleges gáznyomás
Max. égőnyomás
Min. égőnyomás
Max. gázterhelés
Min. gázterhelés

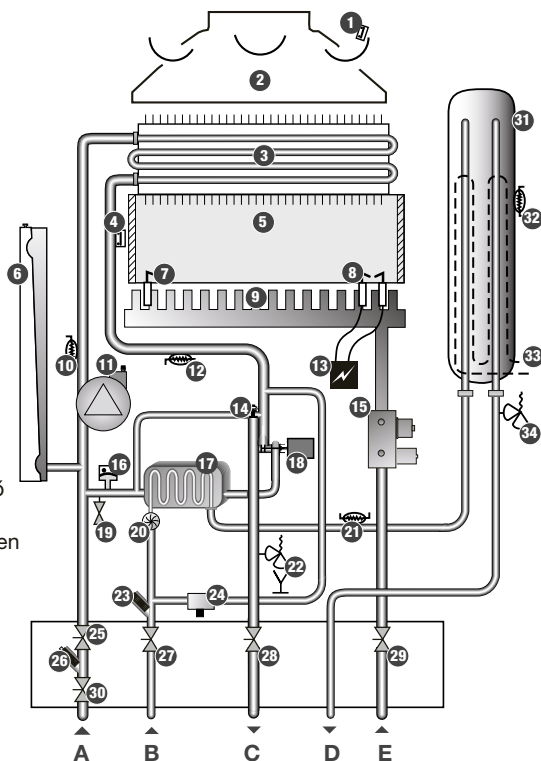
	C 35 E	F 35 E H-MOD
(mm)	0,73	0,77
(mm)	7,3	5,8
(mbar)	30	30
(mbar)	25,1	21,6
(mbar)	3,8	3,0
(kg/h)	3,03	2,99
(kg/h)	1,10	0,55

SZERELÉS-SZERVÍZ

Hidraulikus kör

Isfast C

- 1 – Füstgáz visszaáramlás-érzékelő
- 2 – Deflektor
- 3 – fűtési hőcserélő
- 4 – Hőmérsékletkorlátozó
- 5 – Égőtér
- 6 – Tárgulási tartály
- 7 – Ionizációs elektróda
- 8 – Gyújtó elektróda
- 9 – Égő
- 10 – Fűtőkör visszatérő ág hőmérséklet érzékelő
- 11 – Keringető szivattyú
- 12 – Fűtőkör előremenő ág hőmérséklet érzékelő
- 13 – Gyújtótrafó
- 14 – Bypass
- 15 – Gáz szelep
- 16 – Fűtőköri nyomás-érzékelő
- 17 – HMV hőcserélő
- 18 – 3 járatú szelep
- 19 – Leürítő csap
- 20 – Vízáram érzékelő
- 21 – HMV hőmérséklet érzékelő
- 22 – 3 bar-os biztonsági szelep
- 23 – Szűrő a hidegvíz bemeneten
- 24 – Feltöltő csap
- 25 – Elzáró csap
- 26 – Szűrő a fűtőkörön
- 27 – Elzáró csap
- 28 – Elzáró csap
- 29 – Elzáró csap
- 30 – Elzáró csap
- 31 – Mikro tartály
- 32 – Tartály hőmérséklet érzékelője
- 33 – Fűtőszál
- 34 – 10 bar-os biztonsági szelep



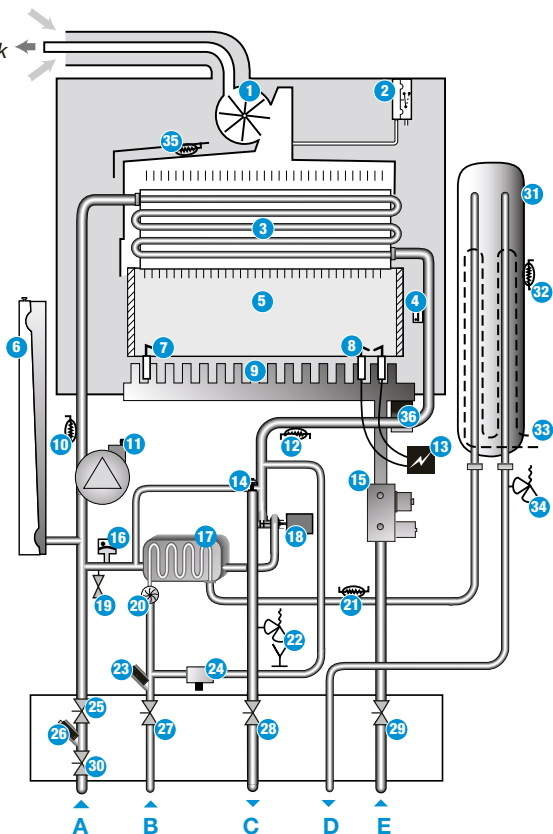
- A – Fűtési visszatérő ág
B – Hidegvíz bemenet
C – Fűtési előremenő ág
D – Melegvíz előremenő
E – Gázbemenet

Isofast F

- 1 – Ventilátor
- 2 – Nyomáskapcsoló
- 3 – fűtési hőcserélő
- 4 – Hőmérsékletkorlátozó
- 5 – Égőtér
- 6 – Tárgulási tartály
- 7 – Ionizációs elektróda
- 8 – Gyújtó elektróda
- 9 – Égő
- 10 – Fűtőkör visszatérő ág hőmérséklet érzékelő
- 11 – Keringető szivattyú
- 12 – Fűtőkör előremenő ág hőmérséklet érzékelő
- 13 – Gyújtótrafó
- 14 – Bypass
- 15 – Gáz szelep
- 16 – Fűtőköri nyomás-érzékelő
- 17 – HMV hőcserélő
- 18 – 3 járatú szelep
- 19 – Leürítő csap
- 20 – Vízáram érzékelő
- 21 – HMV hőmérséklet érzékelő
- 22 – 3 bar-os biztonsági szelep
- 23 – Szűrő a hidegvíz bemeneten
- 24 – Feltöltő csap
- 25 – Elzáró csap
- 26 – Szűrő a fűtőkörön
- 27 – Elzáró csap
- 28 – Elzáró csap
- 29 – Elzáró csap
- 30 – Elzáró csap
- 31 – Mikro tartály
- 32 – Tartály hőmérséklet érzékelője
- 33 – Fűtőszál
- 34 – 10 bar-os biztonsági szelep

levegő belépés

égéstermék
kilépés



- A – Fűtési visszatérő ág
- B – Hidegvíz bemenet
- C – Fűtési előremenő ág
- D – Melegvíz előremenő
- E – Gáz bemenet

SZERELÉS-SZERVÍZ

A kazán felszerelése

A kazán helyének kialakításánál a következőket kell figyelembe venni :

- A hozzáférhetőség céljából mindenképpen biztosítani kell egy minimum 20 mm-es oldaltávolságot a fal és a készülék között (szerelési szempontból az 50-50 mm ajánlott).

- Tartsa be a minimum 1,80 m-es magasságot a deflektor alsó pontjáig abban az esetben, ha kéményes égéstermék elvezetéséről van szó. (C modell).

Ezt a feltételt teljesítjük, ha a tartót a földtől legalább 2,10 m-re helyezzük.

- Kerüljük a túl könnyű válaszfalra történő szerelést (60-100 mm), mert ebben az esetben a kazán működése hangosabb lehet.

- Ne helyezzük a készüléket olyan berendezés fölé, amelynek működése káros lehet (zsíros gőzt kibocsátó tűzhely, mosógép, stb.) vagy olyan helyiségbe, ahol korróziót előidéző közeg van, vagy ahol korróziót előidéző közeg van (fodrászüzlet), vagy ahol nagy a porkibocsátás (C típusú kazán).

- Ne helyezzünk a kazánnal (C típusú kazán) egy helyiségbe olyan berendezéseket, melyek a belépő égési levegőt felhasználhatják, például az elszívó, szárító, stb.

Emlékeztető : ügyeljünk arra, hogy az égési levegő ellátására szolgáló felső és alsó szellőzők sose legyenek elzárva.

A szerelőpanel lehetővé teszi a tömörségi próbák elvégzését anélkül, hogy a készülék fel lenne szerelve.

A szerelőpanel mellé egy sablonrögzítőt és egy felfüggesztőt is adnak

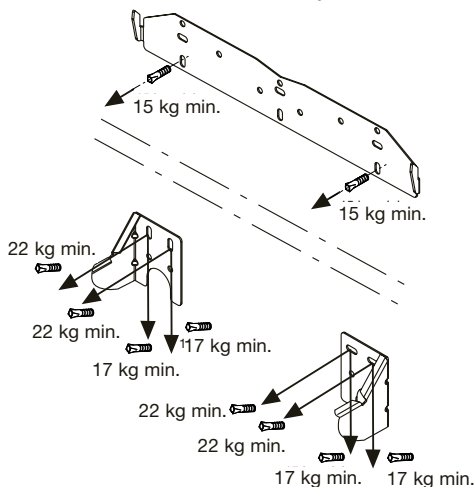
A felhelyezés a sablonon lévő leírás szerint történjen.

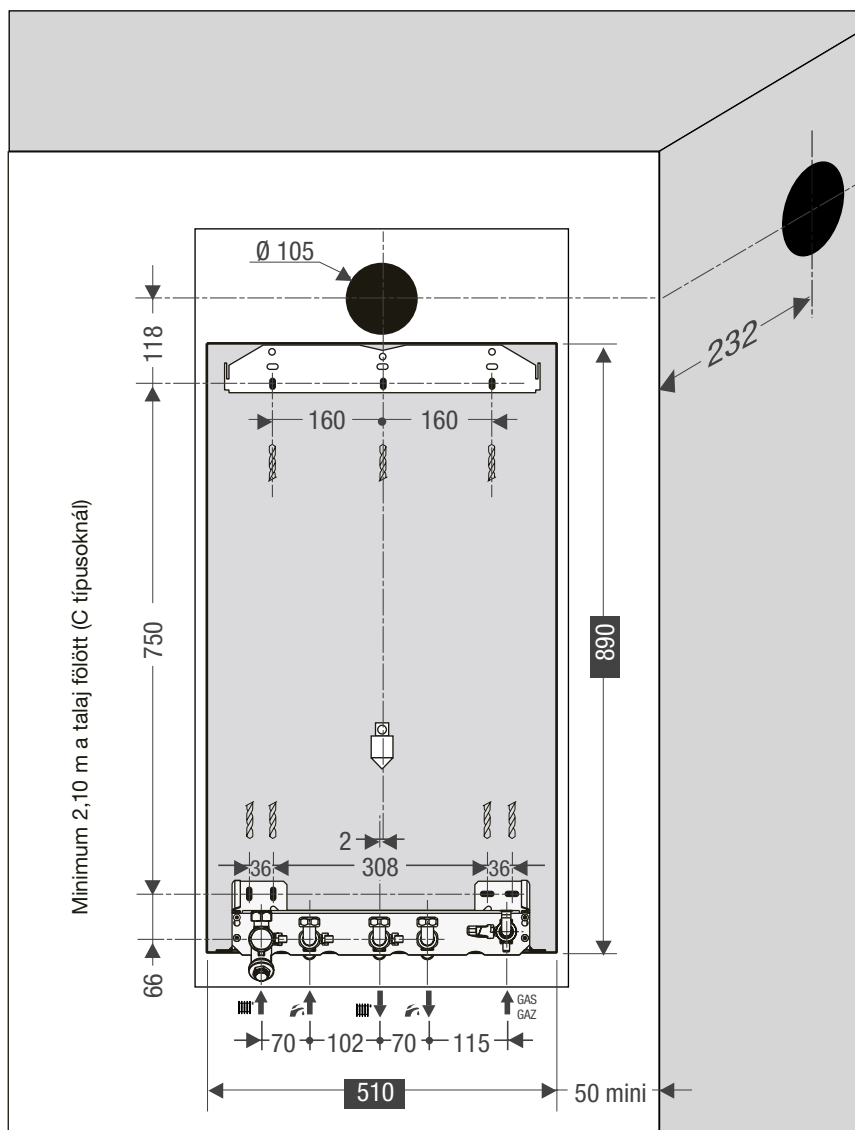
Használjon két vagy három furatot a felfüggesztőhöz, és négy furatot a szerelőpanelhez.

A furatok műszaki jellemzőinek meg kell felelniük legalább a fal rajzon feltüntetett értékeknek.

A csavarhossznak a fal jellemzőinek is meg kell felelniük (vakolat, csempe).

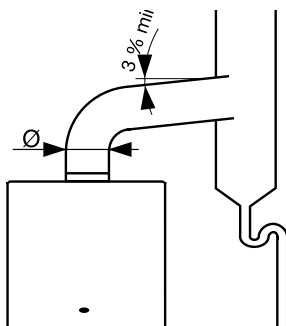
Ha a kazán nem kerül azonnal felszerelésre, védeni kell a csatlakozásokat a gipsz és a festék szennyeződéstől, ami a későbbi jó működést veszélyeztetheti.





SZERELÉS-SZERVÍZ

Isofast C égéstermék elvezetés



A füstgázelvezetést úgy kell megoldani, hogy a függőleges füstcsőben esetlegesen képződő kondenzvíz semmiképpen se folyjon vissza a kazánba. Az elvezetés vízszintes részének legyen minimum 3%-os lejtése a kazán felé.

Égéstermék elvezetések Isofast F

A Saunier Duval kazánon különböző égéstermék elvezetések lehetségesek, amelyekből alább bemutatunk néhányat.

További felvilágosításért az egyéb lehetőségekkel és tartozékokkal kapcsolatban forduljon a márkakereskedőhöz illetve

a márkaszervíz központokhoz vagy a készülék forgalmazójához.

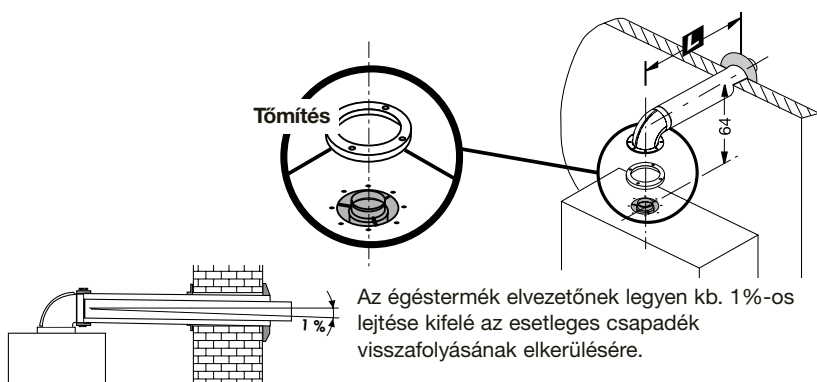
Vízszintes égéstermék elvezetés

Ø 60 és Ø 100 mm-es koncentrikus csövekkel
(C 12 szerelési mód)

Maximális nyomásvesztés :
80 Pa.

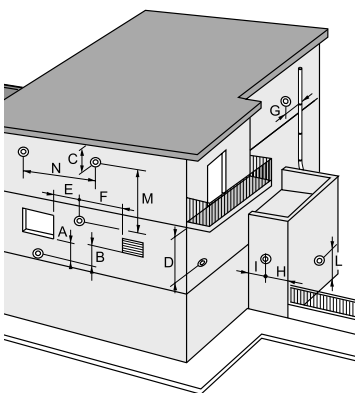
Így vízszintesen 2 méter hosszú (L) csövet és egy könyököt lehet használni. Valahányszor egy további 90°-os (vagy 2 db 45°)-os könyök beépítése szükséges, a csővezeték

hosszúságát (L) egy méterrel csökkenteni kell.



Minimális távolságok (mm-ben) amelyeket be kell tartani be kell tartani a homlokfali elvezetésekénél *

A - Ablak alatt	.600
B - Levegőztető nyílás alatt	.600
C - Eresz alatt	.300
D - Erkély alatt	.300
E - Szomszédos ablaktól	.400
F - Szellőző nyílástól	.600
G - Függőleges vagy vízszintes csővezetékektől	.600
H - Épület sarkától	.300
I - Épület bejáratától	.1000
L - Talajtól vagy egy másik emeletről	.1800
M - Két egymás felett lévő kivezetés között	.1500
N - Két vízszintes kivezetés között	.600



* A megadott értékek irányadók (Franciaországi norma), hazai hiányában

SZERELÉS-SZERVÍZ

Égéstermék elvezetések Isofast F

Függőleges égéstermék elvezető rendszer

Ø 80 és Ø 125 cső

(C 32 típusú szerelés)

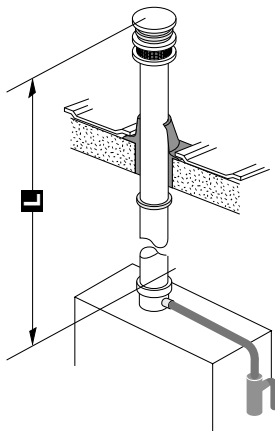
Maximális nyomásvesztés :

80 Pa.

Függőlegesen **4,5 méter**
hosszú

égéstermékvezetőt (L)

és egy indítóelemet
használhatunk



Osztott égéstermék elvezetés 2 x Ø 80 mm-es csövekkel

(C52 típusú megoldás)

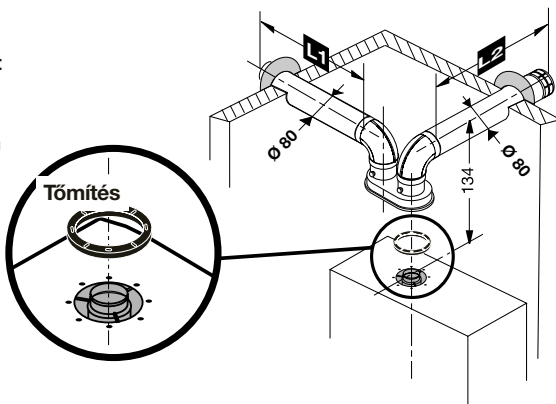
Maximális nyomásvesztés :

80 Pa.

A két égéstermék elvezető
(L1 + L2) hossza együttesen
19 méter lehet, ha két 90°-
os könyököt és egy
szeparátort alkalmazhatunk.

Figyelem :

az égési levegőt szállító,
valamint az égéstermék
elvezető csövek kivezetését
nem szabad az épület
ellentétes oldalaira elhelyezni.
(Észak-Dél) (Kelet-Nyugat)



Fűtőkör működése

A Isofast kazánokat minden típusú fűtési rendszerbe beépíthetjük : kétszöves, egyszöves, soros vagy párhuzamos, padlófűtés, falfűtés, stb. A fűtőfelületek lehetnek radiátorok, hőleadó befűvők, stb.

Figyelem :

ha a felhasznált anyagok különböző minőségűek, korrózió léphet fel (elektrokémiai potenciál különbség miatt). Ebben az esetben ajánlatos a fűtőkörbe korróziógátlót adagolni, a javasolt mennyiségben, mely megakadályozza a gáztermelést és az oxidáció kialakulását. A csőhálózatot a szokásos módszerek szerint kell kialakítani, vízhozam-görbe segítségével (19. oldal). A fűtőkört a valós

szükségletek szerint kell kiszámítani, tekintet nélkül a kazán maximális teljesítményére.

A kimenő és a visszatérő ág közötti hőmérséklet legyen kisebb vagy egyenlő 20°C-kal. A minimális tömegáram **500 l/h** lehet a szivattyúnál.

A vezetékek nyomvonalát úgy kell kialakítani, hogy elkerülhető legyen a légzsákok kialakulása és könnyen lehessen a rendszert légteleníteni. Légtelenítőket kell tervezni a csőhálózat felső pontjaira. A kazánba beépített tágulási tartály gyárilag 0,5 bar nyomásra van beállítva (vagy 5 m.v.o.) így a fűtőkör **275 liter** 75°C-os fűtővizet tartalmazhat max. 3 bar üzemi nyomáson. Az üzembe helyezésnél módosítani kell

az üzemi nyomást magasabb statikus terhelés esetén.

Ha termosztatikus szelepeket használ, ne alkalmazza ezeket minden radiátoron, hanem főleg a nagyobb hőingadozású helyeken szerelje fel őket, és sohasem abban a helyiségben, ahová szobatermosztát kerül.

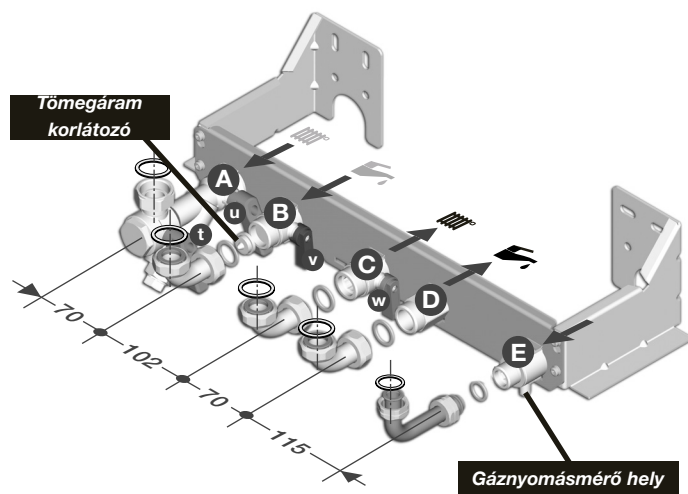
Ha régebben készült vagy akár új rendszerről van szó, mindenképpen szükséges a fűtőkört alaposan, a szennyeződéstől függően többször átmosni, mielőtt az új készüléket felszerelik.

SZERELÉS-SZERVÍZ

Szerelőpanel

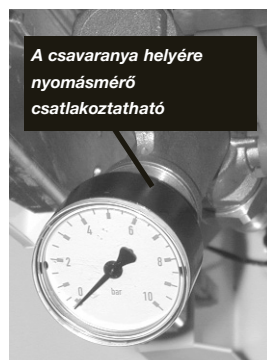
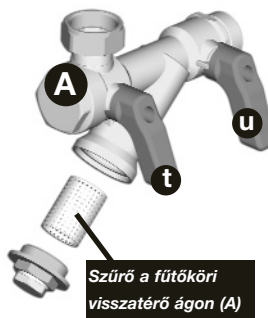
Csavarja be a szerelőpanel mellé adott könyököket :

- A** – fűtőköri visszatérő ág elzáró csappal (**t**) és (**u**)
- B** – Hidegvíz csatlakozás elzáró csappal, tömítő gyűrűvel és tömegáram korlátozóval 14 l/perc (**t**), (**u**)
- C** – fűtőköri előremenő ág tömítéssel és elzáró csappal (**w**)
- D** – HMV előremenő ág
- E** – Gáz



- A fűtőköri visszatérő ág csatlakozásánál lévő szűrő hozzáférhető a ház végén lévő anyacsavar kicsavarásával.

- A fűtőköri visszatérő ág szélső csatlakozásánál lévő csavaranya helyére szerelt nyomásmérőn (**A**) a nyomáspróba értéke leolvasható.



Csővezetékek elhelyezése

A Szerelőpanel mellé csatlakozó könyököket is adnak, melyekkel a fűtési és melegvíz bekötéseket el lehet végezni :

1 – fűtési vezeték

20 x 27-es csavaranya (3/4" gáz) könyökkel Ø 18 x 2-es réz csőhöz.

2 – HMV vezeték

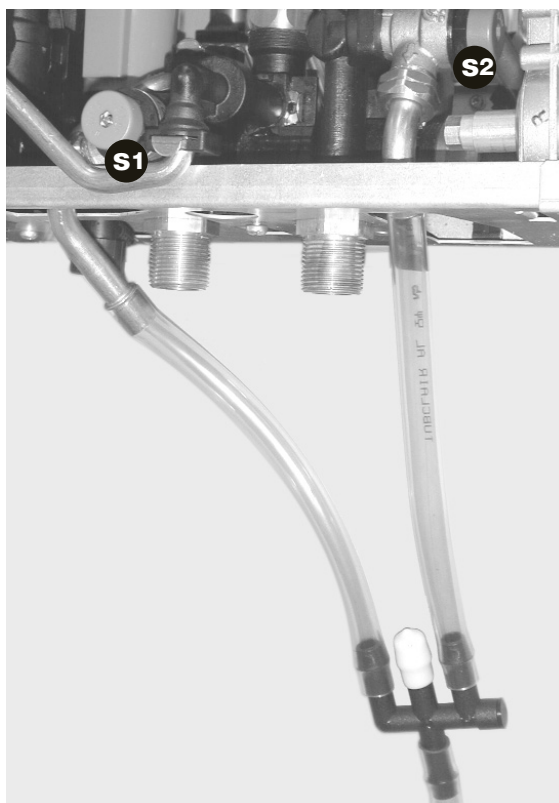
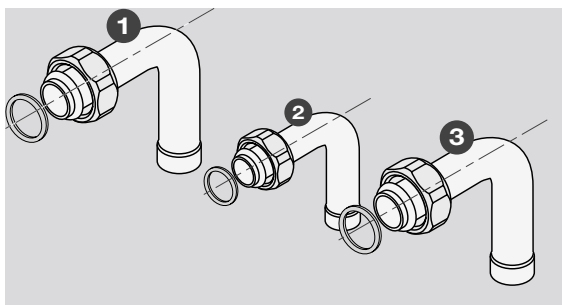
15 x 21-es csavaranya (1/2" gáz) könyökkel Ø 15 x 2-es réz csőhöz.

3 – Gáz vezeték

20 x 27-es csavaranya (3/4" gáz) könyökkel Ø 18 x 2-es réz csőhöz.

Csak a szerelőpanelhez adott eredeti tömítéseket használja. Ne forrassza felszerelt kazán esetén a csatlakozó csöveket, mert ez károsíthatja a tömítéseket, a csapok szigetelését, valamint a készülék vezetékeit.

Kösse be a biztonsági szelepekhez (S1 és S2) a túlfolyást elvezető csöveket, amelynek a másik vége a csatornába csatlakozzon.



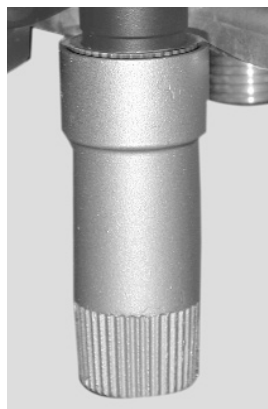
SZERELÉS-SZERVÍZ

A kazán felszerelése

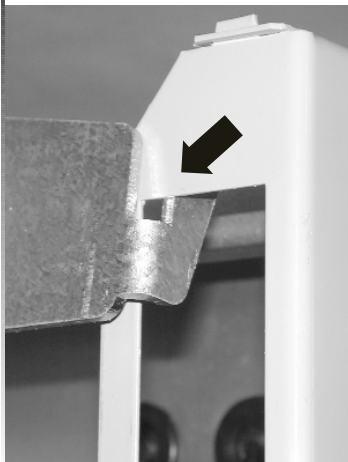
Emlékeztető : a kazánt csak megfelelő szakképzettséggel és engedéllyel rendelkező személy szerelheti be. Minden egyéb művelet előtt a csővezetékeket a lehető leggondosabban meg kell tisztítani megfelelő tisztítóval, amely eltávolítja az olyan szennyeződések, mint a reszelék, forrasztanyag, olaj vagy különböző zsírok. Ezen idegen anyagok bekerülhetnek a készülékbe és zavarhatják annak működését.

Megjegyzés : forrasztási maradványok a fűtőkörben károsodást okozhatnak.

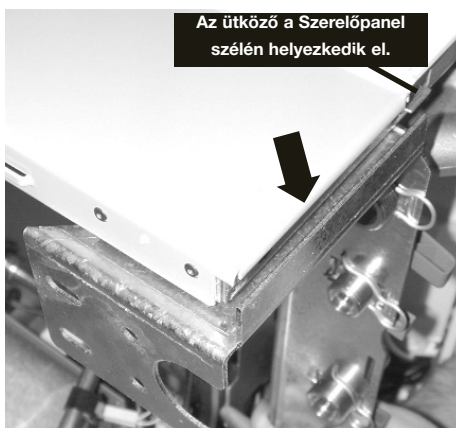
- Távolítsa el a fa tartót a kazán hátsó részéről (ez csak szállításnál kell).
- Helyezze a készüléket a felfüggesztőre.
- Hagyja leereszkedni a fűtőkészüléket, amíg eléri a szerelőpanelt.
- Helyezze el a tömítéseket és a hollandi anyákkal kösse össze a kazánt és a szerelőpanelt.
- Ne feledje elhelyezni a külső töltőcsatlakozót.



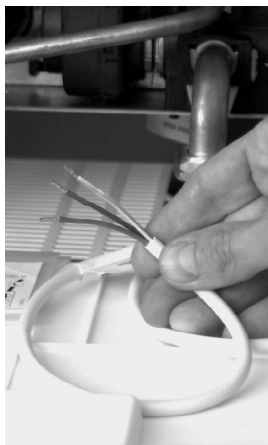
- 1** Helyezze a kazánt a felfüggesztőre.



- 2** Hagyja leereszkedni a fűtőkészüléket, amíg eléri a szerelőpanelt.



Elektromos bekötés



Csatlakoztatás 230 V-os tápellátásra

- Csatlakoztassa a tápvezetékét a 230 V-os védővezetős hálózatra. Az érvényes szabványok szerint kétsarkú leválasztó kapcsolót kell elhelyezni, melynek érintkező nyílása legalább 3 mm.

Figyelem :

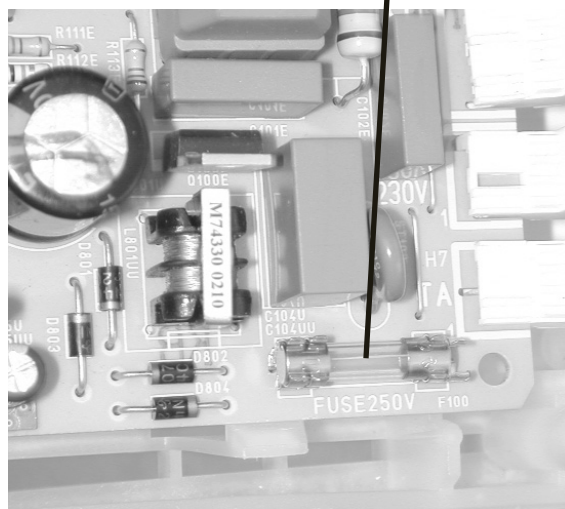
- A készülék elektromos bekötését csak szakember végezheti.

- Minden a készüléken belüli beavatkozást csak a megbízott szakszerviz végezheti el a garanciaidő alatt (jótállási feltétel).

- Figyeljen a kazán bekötésénél a fázis-föld csatlakoztatásra.

- A tápvezetékét csak 3x0,75 mm² kettő szigetelésű típusú kábelre lehet cserélni.

- Az elektromos panel 200 mA –es biztosítóka a vezérlőkártya jobb alsó sarkában található.



SZERELÉS-SZERVÍZ

Üzembehelyezése

Csatlakoztatás gázvezetékhez

- Nyissuk meg a gázmérő csapját
- Ellenőrizzük, hogy a

gázszállítás **minden oldható ponton szivárgásmentes-e.**

- Győződjünk meg, hogy a gázórán keresztül jut-e elég gáz a kazánhoz, amikor

minden gázkészülék be van kapcsolva.

Áramellátás

- Győződjünk meg, hogy a kazán megfelelően kapja-e a 230V-os áramot.

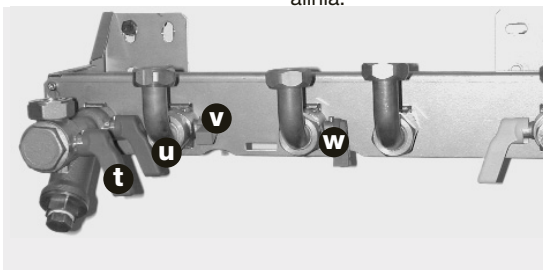
Körök feltöltése

- 1** Állítsa az üzemmód-gombot I állásba.

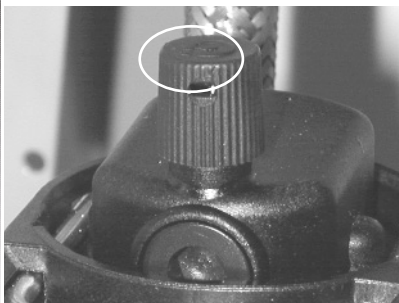


- 2** Nyissa meg a golyóscsapokat (t), (u), (v), (w) a szerel_panel

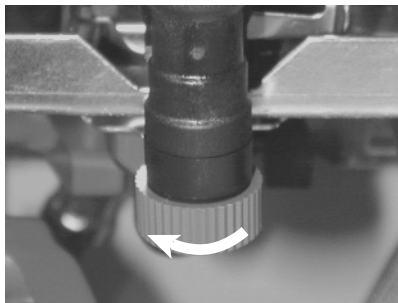
csatlakozóin : a csavar vágatának vagy a karnak az áramlás irányában kell állnia.



- 3** Nyissa meg a szivattyú tetején lévő légtelenítő zárócsavart és a fűtőkör automatikus légtelenítőit.



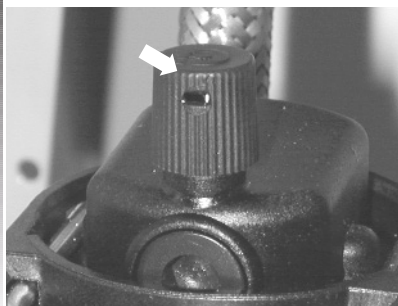
- 4** Nyissa meg a kazán alatt lévő feltöltő csapot addig, amíg a nyomás kijelző 2 bar-t mutat.



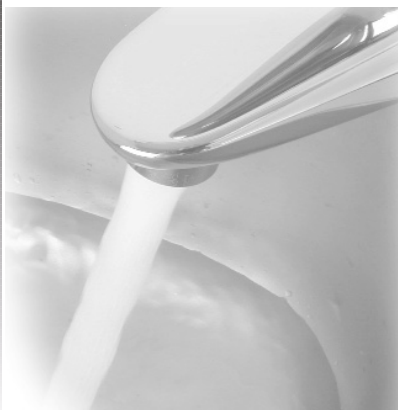
- 5** Légtelenítsünk minden radiátort a víz normál folyásáig, majd zárjuk el a légtelenítőket.



- 6** Hagyjuk állandóan nyitva a szivattyú légtelenítőt.



- 7** Nyissuk ki az összes melegvízcsapot a rendszer légtelenítésére



- 8** Győződjünk meg, hogy a nyomásmérő a rendszer légtelenítésére a beállított 1 és 2 bar közötti értéken maradt-e.



SZERELÉS-SZERVÍZ

Üzembehelyezés

A vezeték nélküli szobatermosztátot (távvezérlő) (T.A.)

kifejezetten az Isotest kazánhoz fejlesztették ki.

- 3 db LR6-os alkáli elemmel működik. A Saunier Duval ajánl kiegészítőként egy olyan vezetékot, mellyel meg tudja oldani a szobatermosztát 230V-ról történő tápellátását. Ebben az esetben az elemeket ki kell venni.

- A kazán funkcióihoz kapcsolódó paraméterek beállítását a fűtőkészüléken kell elvégezni.

A szobatermosztát felszerelése

Rögzítse a termosztát aljzatát kb. 1,5 méterre a talajtól egy belső falra, napsugárzástól illetve zavaró hatástól védve : televízió, lámpa, huzat, stb.

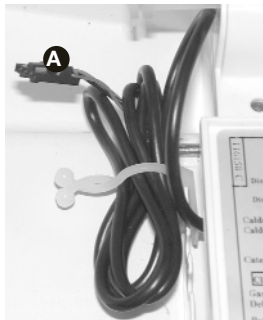
Figyelem :

Az első üzembe helyezésnél a kazán automatikusan kézi üzemmódra áll át (a kezelőpanel gombjai világítanak, és a , ez azt jelenti, hogy a kazán még nem ismerte fel a vezeték nélküli szobatermosztátot.



A következők szerint ismertetheti fel a kazánnal a szobatermosztátot :

- Nyissa le a kezelőpanelt a kazánon
- A bal oldalon lévő csatlakozót (A) dugja be néhány másodpercre a szobatermosztátba az alábbiak szerint.



A termosztáton a villogás abbamaradása jelzi, hogy a kazán felismerte.



Beüzemelés / beszabályozás

Hozzáférés a kazán
Műszaki adataihoz (az
installatőrök és a szerviz
számára).
lehetővé teszi a berendezés
beszabályozását és az
esetleges rendellenességek
elemzését :

A következőkben azokat a
műveleteket találhatja,
amelyet a radiátorral vagy
padlófűtéssel működő
fűtési rendszerek
beszabályozásánál kell
alkalmazni.

Figyelem : Az egyes
tartozékoknál a vonatkozó
leírások szerint végezze el
a beszabályozást.

A gázkazán vagy egy radiátoros vagy egy padlófűtéses kört fűt

1/3

Művelet : A **C** gomb megnyomásával bármikor visszaléphet az előző lépéshez.

1 – Belépés a használó menübe

• Kösse a vezetékét (A) a szobatermosztátra (távvezérlőre) az előző oldalnak megfelelően.

• Nyomja a **MENU** gombot 5 mp-ig, és a következők jelennek meg :

► SZERELŐI MENÜ
SZERVIZ KÓD
HIBA ESEMÉNYEK
KAZÁN ADATAI

• Válassza az installatőr menüt :

► SZERELŐI MENÜ → **OK** +  → BELÉPÉSI KÓD
96 → **OK** → NYELV VÁLASZTÁS
FŰTÉS TÍPUSA
RÁDIÓ-TÁVIRÁNY
FŰTÉS SZABÁLYOZÁS
KAZÁN TÍPUS

2 – Nyelv választása

► NYELV VÁLASZTÁS → **OK** +  → MAGYAR → **OK**

3 – Berendezés konfigurálása

► FŰTÉS TÍPUSA → **OK** +  → 1 RAD. ZÓNA → **OK**

SZERELÉS-SZERVÍZ

Beüzemelés / beszabályozás

A gázkazán vagy egy radiátoros vagy egy padlófűtési kört fűt

2/3

4 – Rádió antenna

Figyelem : ezt a menüt csak akkor használja, ha a következő tartozékok közül egy vagy több beépítésre kerül – "Tartozékok aktiválása" fejezet a 40. oldalon.

▶ RÁDIÓ-TÁVIRÁNY

→

OK

→

▶ KÜLSŐ SZONDA
RÁDIÓ KAPCS
2. TERMOSZÁT
MODEM

OFF
OFF
OFF
OFF

5 – fűtés szabályozás

▶ FŰTÉS SZABÁLYOZÁS

→

OK

→

▶ FŰTÉS BEÁLLÍTÁS

→

OK

→

AUTOMATIKUS
KÉZI

Az **AUTOMATIKUS** módot akkor használja, ha a hőmérsékletet automatikusan kívánja szabályozni.

Ha Ön kívánja szabályozni a radiátort, válassza a **KÉZI** módot.

Majd lépjen vissza a használó menübe a radiátorok hőmérsékletének beállításához :

a/ Nyomja 5 mp-ig a **MENU** gombot

b/  → 

→

▶ FŰTÉS HŐM. ÁLLÍTÁS

→

OK

+  → 

→

▶ FŰTÉS HŐM. ÁLLÍTÁS

73°C

NYUGTÁZÁS OK

6 – Kazán konfigurálása

▶ KAZÁN TÍPUS

→

OK

→

▶ MAX. FŰTÉS TELJ.
VENT. BEÁLLÍTÁS
MAX. RAD. HŐM.
MIN. RAD. HŐM.
SZIVATTYÚ ÜZEM

↑
↓

6.1. fűtésnél a max. teljesítmény korlátozása

▶ MAX. FŰTÉS TELJ.

→

OK

→

26kW
24kW
23kW

↑
↓

→

OK

A gázkazán vagy egy radiátoros vagy egy padlófűtési kört fűt

3/3

6.2. Égéstermék-elvezető hosszúságának megfelelő beállítása az Isotest F kazánoknál.

► VENT. BEÁLLÍTÁS → **OK** →

6	7	8	9	10
5				
4	3	2	1	0

 → → **OK**

• Légellátási kód kiválasztása az elvezetők hossza szerint :

K Ó D	Vízszintes elvezetés (C12) Hosszúság (L)	Függőleges elvezetés (C32) Hosszúság (L)	Osztott égéstermék-elvezetés (C52) Hosszúság (L1 + L2)
0	0,3 m	1 m	1 m
1	0,5 m	1,3 m	1 m
2	0,6 m	1,6 m	2 m
3	0,7 m	2 m	4 m
4	0,8 m	2,4 m	6 m
5	0,9 m	2,8 m	8 m
6	1 m	3,2 m	10 m
7	1,2 m	3,6 m	12 m
8	1,5 m	4 m	14 m
9	1,7 m	4,2 m	16 m
10	2 m	4,5 m	19 m

6.3 A radiátor min. hőmérsékletének kiválasztása

► MAX. RAD. HÖM. → **OK** →

MAX 87°C
MAX 80°C
MAX 73°C
MAX 65°C
MAX 60°C
MAX 50°C

 → → **OK**

Figyelem : közvetlen padlófűtésnél a hőmérséklet ne lépje túl az 50 °C-ot.

6.4 A radiátor max. hőmérsékletének kiválasztása

► MIN. RAD. HÖM. → **OK** →

MIN 50°C
MIN 38°C

 → → **OK**

6.5 A szivattyú működésének kiválasztása

► SZIVATTYÚ ÜZEM → **OK** →

ÉGŐ VEZ.
TERM VEZ.
FOLYAMATOS

 → → **OK**

A TERM VEZ. működés minden esetben ajánlott, kivéve a közvetlen padlófűtésnél, ahol a működés : **FOLYAMATOS**

7 - Isobox figyelembevételével

• Az Isobox tároló felismertetése a kazánnal :

► MELEGVÍZ MODUL → **OK** → **KI** → → **BE** → **OK**

A paraméterek beállítása után nyomja 5 mp-ig a **MENU** gombot, hogy visszaálljon az eredeti kijelzés.

SZERELÉS-SZERVÍZ

Beüzemelés / beszabályozás

Tartozékok aktiválása

1/3

Művelet : A **C gomb megnyomásával bármikor visszaléphet az előző lépéshez.**

1 - Belépés a "Rádió tartozékok" menübe

• Kösse a vezetékét (A, 36 oldal) a szobatermosztátra.

• Nyomja a **MENU** gombot 5 mp-ig, és a következők jelennek meg :

► SZERELŐI MENÜ
SZERVIZ KÓD
HIBA ESEMÉNYEK
KAZÁN ADATAI

• Válassza a szerelői menüt :

► SZERELŐI MENÜ → **OK** + **↑** → BELÉPÉSI KÓD
96 → **OK** + **↑** → RÁDIÓ-TÁVIRÁNY
FŰTÉS SZABÁLYOZÁS
KAZÁN TÍPUS

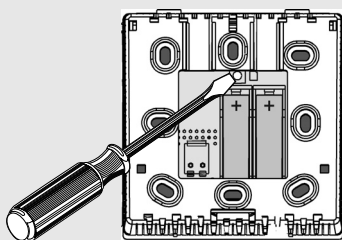
• Válassza a rádió tartozékok menüt :

► RÁDIÓ-TÁVIRÁNY → **OK** → KÜLSŐ SZONDA OFF
RÁDIÓ KAPCS OFF
2. TERMOSZÁT OFF
MODEM OFF

2 - Külső ÉRZÉKELŐ

2.1 A külső érzékelő felismerése

► KÜLSŐ SZONDA OFF → **OK** → CSATLAKOZÁS → **OK**



Nyomja 10mp-ig az antenna gombot a külső érzékelő hátsó részén. A csatlakoztatáshoz az érzékelő jeleket küld – ez néhány percet vesz igénybe – amíg a szobatermosztát felismeri, és a kijelzőn jóváhagyja a csatlakoztatást :

► KÜLSŐ SZONDA ON
RÁDIÓ KAPCS OFF
2. TERMOSZÁT OFF
MODEM OFF

A külső érzékelő ekkor működik.

Tartozékok aktiválása

2/3

2.2 A szabályozás megválasztása

• A szabályozás megválasztásához lépjen be a fűtés szabályozás menübe :

► KÜLSŐ SZONDA ON → **C** + **▲** → ► FŰTÉS SZABÁLYOZÁS → **OK** →
KAZÁN TÍPUS
NYELV VÁLASZTÁS

a/ Fűtési beállított érték

► FŰTÉS BEÁLLÍTÁS → **OK** → **AUTOMATIKUS**
FŰTÉS KIKAPCS **KÉZI**

Az **AUTOMATIKUS** módot javasoljuk, ha a hőmérsékletet automatikusan kívánja szabályozni. Ekkor nem szükséges az algoritmus szabályozása. A kazán magától kiválasztja néhány nap alatt a fűtőberendezésnek leginkább megfelelő algoritmust.

b/ Fűtés nélküli hőmérséklet

► FŰTÉS KIKAPCS → **OK** → **0°C ... 16°C 17°C 18°C ... 40°C** → **OK**
FŰTÉS BEÁLLÍTÁS

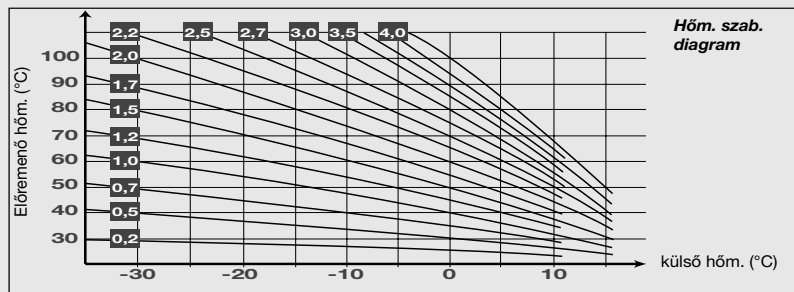
Megjegyzés : javasoljuk a 17°C vagy 18°C választását.

Megtarthatja a külső érzékelő automatikus besabályozási előnyeit, ugyanakkor szabályozhatja is az érzékelő algoritmusát. Ehhez válassza a KÉZI módot, majd állítsa be a következőket : **KÉZI**

► 1. ZÓNA GÖRBE	→ OK →	0,2 ... 0,6 0,8 0,7 ... 4,0	→ OK
2. ZÓNA GÖRBE	→ OK →	0,2 ... 1,4 1,5 1,6 ... 4,0	→ OK
1. ZÓNA HŐM. MÓD	→ OK →	-5°C ... -1°C 0°C 1°C ... 5°C	→ OK
2. ZÓNA HŐM. MÓD	→ OK →	-5°C ... -1°C 0°C 1°C ... 5°C	→ OK

Válassza ki a kódot a diagram szerint.

Megjegyzés : A 2. zóna szabályozása csak akkor jelenik meg, ha a "berendezés konfigur." menüben két zónát választottunk ki.



SZERELÉS-SZERVÍZ

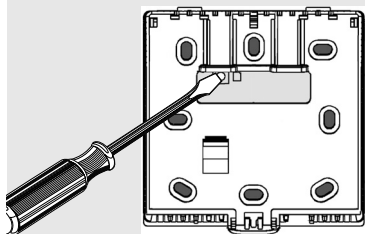
Beüzemelés / beszabályozás

Tartozékok aktiválása

3/3

3 – Rádió relé

► RÁDIÓ KAPCS OFF → **OK** → ► CSATLAKOZÁS



OK → Nyomja 10mp-ig az antenna gombot a külső érzékelő hátsó részén. A csatlakoztatáshoz a rádió jeleket küld, amit a szobatermosztát felismer, és a kijelzőn jóváhagyja a csatlakoztatást :

► RÁDIÓ KAPCS	ON
2. TERMOSZÁT	OFF
MODEM	OFF
KÜLSŐ SZONDA	OFF

A rádió relé ekkor működik.

4 – zóna termosztátja

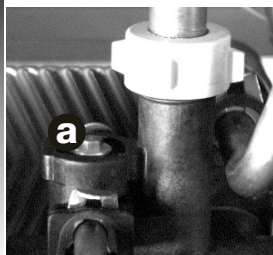
► 2. TERMOSZÁT OFF → **OK** → ► CSATLAKOZÁS



OK → Húzza ki a vezetéket az 1. zóna termosztátjából és kösse a 2. zóna termosztátjára. Ezzel felismerteti a kazánnal. Kösse újra a kábelt az 1. zónára, majd nyomja meg a **C** gombot, és a kijelzőn jóváhagyja a csatlakoztatást :

► 2. TERMOSZÁT	ON
MODEM	OFF
KÜLSŐ SZONDA	OFF
RÁDIÓ KAPCS	OFF

A 2. zóna szobatermosztátja működik.



A fűtőkör tömegáramának szabályozása

A tömegáramot a fűtési rendszer számításainak megfelelően kell beállítani. A kazánon található a csavar a bypass-on 1/4 fordulattal nyitva van; az

igénynek megfelelően forgassa a csavart (nyissa vagy zárja), ezzel illesztheti a nyomást a fűtési rendszer veszteségeinek megfelelően a tömegáram/nyomás görbe szerint. (19. oldal)

Installatőr menü szójegyzéke

Nyelv választása

Nyelv kiválasztása a szobatermosztát kijelzőjén

Fűtési rendszer konfiguráció

Fűtési rendszer típusának kiválasztása

2. zóna óra

Ebben a menüben az INDIT pozíció a szobatermosztát 1 órája a radiátor zónában. Ebben az esetben a hőmérsékletet a padlóhoz a szobatermosztát 1 használó menüjében kell kiválasztani.

Rádió antennák

A berendezés különböző rádió tartozékainak aktiválása

Fűtés szabályozás

Automatikus vagy kézi szabályozás kiválasztása. Automatikus módban a radiátorok hőmérséklete automatikusan adaptálódik a radiátor max. és min. hőmérséklete között a helyiség hőigényének megfelelően, melybe a szobatermosztát is beletartozik.

Kazán konfiguráció

A kazán főbb működési paramétereinek kiválasztása (fűtőkör teljesítménye és hőmérséklete, szivattyú mód)

Gázfajta megváltoztatása

Ha megváltoztatja a rendszert ellátó gáz fajtáját, a fűtőkészülék bizonyos elemeit is ki kell cserélni; ehhez a «Gáz átállító» készletet külön szállítjuk. Az átszerelést és

újraszabályozást csak márkaszerviz végezheti el.

SZERELÉS-SZERVÍZ

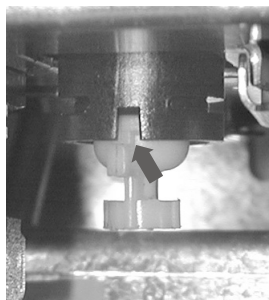
Karbantartás

Tisztítandó elemek :

Megjegyzés : Házilagosan ne végezzük !

Fűtőköri visszatérő ágban lévő szűrő

- Zárja el a fűtőköri visszatérő ágon lévő csapokat.
- Csavarja ki a zárócsavart, vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg.

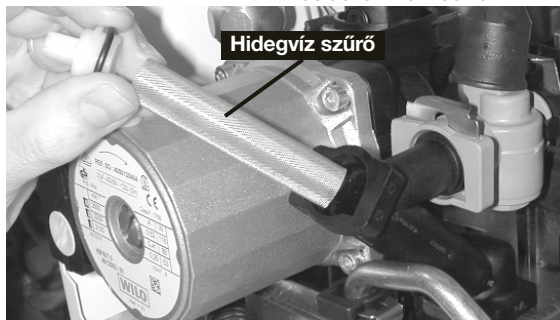


Buborékleválasztó szűrő (csökkenti a fűtőkör gáztartalmát)

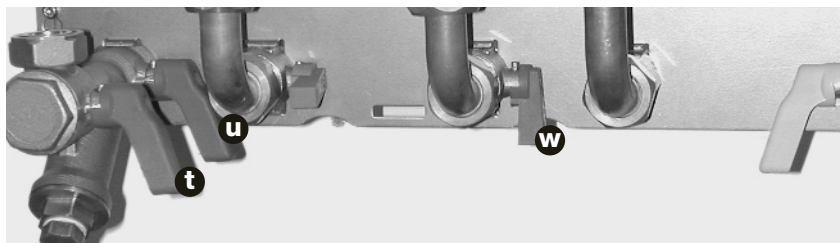
- Vegye ki a szivattyú jobb oldalánál lévő buborékmentesítő szűrőt. Hajlítsa meg a szűrőt kihúzásánál, majd tegye a fűtőköri visszatérő ág elzárócsapjának a karja mögé.
- Tisztítsa meg, majd tegye a helyére a buborékmentesítőt.

Hidegvíz szűrő

- Távolítsa el a szűrőt tartó klipszet.
- Vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg.
- Helyezze vissza, a tömítőgyűrűre vigyázzon.



Leürítése



A fűtőkör leürítése

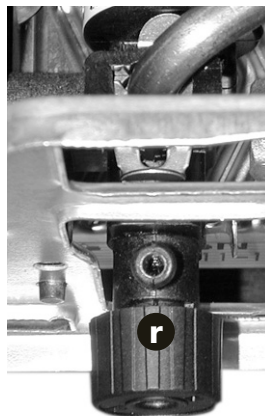
- Nyissa ki a rendszer legalsó pontján lévő csapot.
- Juttasson a rendszerbe levegőt a rendszer egy légtelenítőjének kinyitásával vagy a fűtőkészülék leeresztő csavarjával.

HMV leürítése

- Zárja el a vízőra csapját.
- Nyisson ki egy vagy több csapot.

Csak a fűtőkészülék leürítése

- Zárja el a zárócsapokat **(t)**, **(u)** és **(w)** (a karoknak merőlegeseznek kell lenniük az áramlás irányába).
- Nyissa ki a leürítő csapot **(r)**
- Nyissa ki a feltöltő csapot.



ÁLTALÁNOSSÁGOK

Működés biztonsága

Túlmelegedés elleni védelem
Ha egy hiba miatt biztonsági okokból leáll a kazán (kézi működtetésű termosztát), megjelenik az 5. kód a kazán

kijelzőjén, és az villog.

Ebben az **OK** esetben nyomja meg az gombot, majd kövesse a termosztát kijelzőjén olvasható utasításokat.



C típusú kazánok : Füstgáz elvezetés biztonsága

Ha bármilyen, akár részleges elzáródás keletkezik a füstgáz elvezető rendszerben, biztonsági rendszer - ami egy kézi működtetésű termosztátból áll, a kazán deflektora - leállítja a készüléket : megjelenik az 2. kód a kazán kijelzőjén, és az villog. A kazán 15 perc múlva automatikusan újraindul. Ez a jelzés azt jelenti, hogy a füstgáz elvezetés

hibája továbbra is fennáll : A termosztát kijelzője villog. Ebben az esetben nyomja meg az **OK** gombot, majd kövesse a termosztát kijelzőjén olvasható utasításokat.



Figyelem : tilos az égéstermék elvezetés biztonsági rendszerét üzemben kívül helyezni. Minden a biztonsági rendszerre vonatkozó beavatkozást csak szakember végezhet el, az alkatrészeket a Saunier Duval biztosítja.



F típusú kazánok :

A levegőellátás biztonsága

Ha a levegő-áramlásban rendellenesség mutatkozik, a biztonsági rendszer megszakítja a kazán működését, a 2. hibakód villog a kazán kijelzőjén, és a termosztát kijelzője villog.



Ebben az esetben nyomja meg az **OK** gombot, majd kövesse a termosztát kijelzőjén olvasható utasításokat.

Áramszünet

A kazán leáll. A termosztát rádió hibát mutat. Ha újra van áram, a készülék automatikusan újraindul.

Gyújtás hiba

Gyújtás hiba miatt biztonsági okokból leáll a kazán, megjelenik az 1. vagy

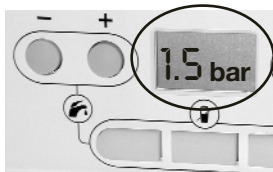
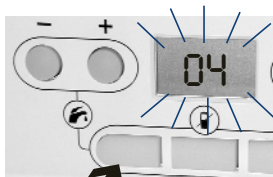
4. kód a kazán kijelzőjén, és a termosztát kijelzője villog. Ebben az esetben nyomja meg az **OK** gombot, majd kövesse a termosztát kijelzőjén olvasható utasításokat. Minden esetben, amikor a termosztát a következő jeleket mutatja :



hagyja jóvá az **OK** gombbal, majd a kijelzőn olvasható utasítások szerint járjon el.

Megjegyzés :

Rendellenesség esetén a kazán kijelzője egy villogó kódot mutat. Ekkor a kezelő panel bármelyik gombjának megnyomásával megjelenik a kazán nyomása a kijelzőn néhány másodpercig.

**Figyelem :**

Egy fűtési rendszer nem működhet megfelelően, ha nincs feltöltve vízzel, (1,5 – 2 bar) és nincs jól légtelenítve az indulásnál.

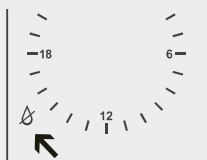
Ha ezek a feltételek nem teljesülnek, akkor különböző zajokat észlelünk, amelyek jöhetnek a kazánból a víz felforrása miatt, vagy a radiátorokból a víz csorgása miatt.

A berendezés feltöltése.

Ha a kazán kijelzőjén olvasható nyomás 1 bar alatt van, vagy a kijelzőn a 21. kód látható, vagy a



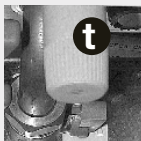
szobatermosztát vízcseppet mutat :



Ekkor fel kell tölteni a berendezést.

Ehhez :

- Nyissa meg a kék feltöltő csapot (t) a kazán alatt, amíg a kijelző 1 és 2 bar között értéket mutat.

**Levegő jelenléte a csövekben :**

Ürítse ki a levegőt a radiátorokból és állítsa be a nyomást.

Ha ez túl gyakran előfordul, hívja a szakszervizt, mert lehetséges, hogy :

- a fűtőkörben szivárgás van, aminek meg kell keresni az eredetét;
- a fűtőkörben korrózió van, melyet a fűtővíz kezelésével kell megszüntetni.



Saunier Duval

Magyarország
1238 Budapest, Helsinki út 120.
www.saunierduval.hu